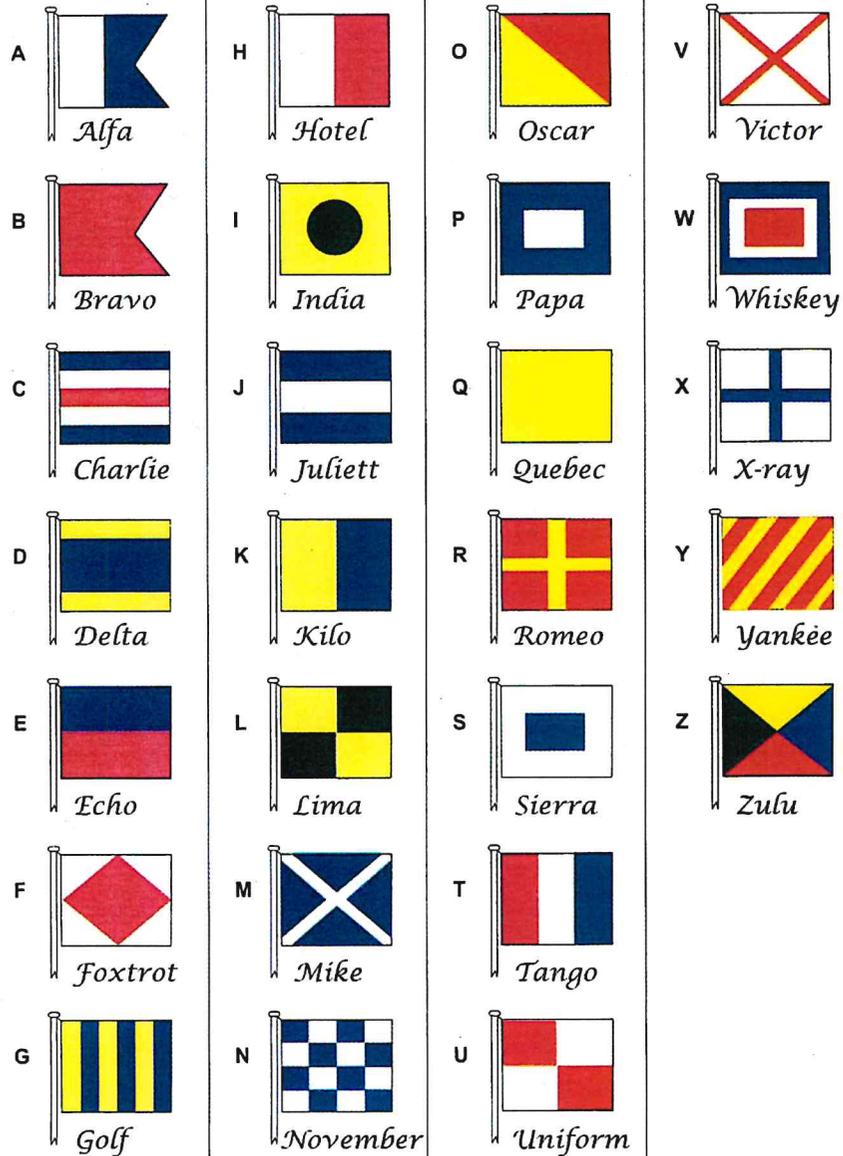
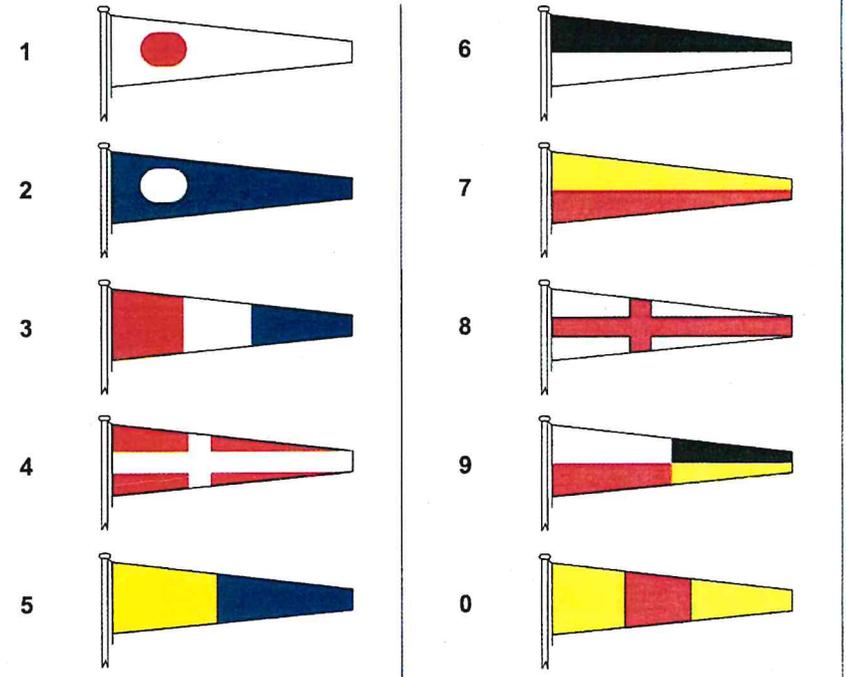


國際信號規則 / CÓDIGO INTERNACIONAL DE SINAIS / INTERNATIONAL CODE OF SIGNALS
 信號旗、單字母信號 / Bandeiras, Sinais de uma letra / Flags, Single-letter Signals

字母旗 / Bandeiras Alfabéticas / Alphabetical Flags



數字旗 / Galhardetes Numéricas / Numeral Pendants

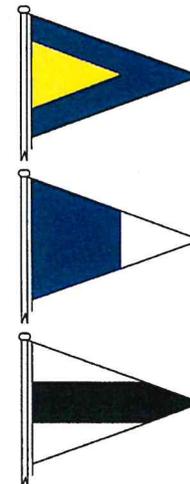


代旗 / Substitutas / Substitutes

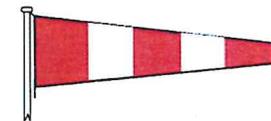
第一代旗
1ª Substituta
1st Substitute

第二代旗
2ª Substituta
2nd Substitute

第三代旗
3ª Substituta
3rd Substitute



信號旗或回答旗
Galhardete do Código ou de Reconhecimento
Code and Answering Pendant



在 組旗號中，信號旗(回答旗)用以表示數字中的小數點。
O galhardete do Código (ou de Reconhecimento) é utilizado como ponto decimal na sinalização por bandeiras.
The Code and Answering Pennant is used as a decimal point in a series of flags.

A · — ALFA	我下面有潛水員；請慢速遠離我。 Tenho um mergulhador na água; mantenha-se afastado e navegue a baixa velocidade. I have a diver down; keep well clear at slow speed.
B — BRAVO	我正在裝、卸或載運危險貨物。 Estou a carregar, ou a descarregar, ou a transportar carga perigosa. I am taking in, or discharging, or carrying dangerous goods.
C — CHARLIE	是(肯定或“前組信號的意義應理解為肯定的”)。 Sim (resposta afirmativa ou 《O significado do grupo anterior deve ser interpretado na forma afirmativa》). Yes (affirmative or “The significance of the previous group should be read in the affirmative”).
D — . . . DELTA	請讓開我；我操縱困難。 Mantenha-se afastado de mim; estou a manobrar com dificuldade. Keep clear of me; I am manoeuvring with difficulty.
E · ECHO	我正在向右轉向。 Estou a guinar para estibordo. I am altering my course to starboard.
F · · · — FOXTROT	我操縱失靈；請與我通信。 Estou com avaria; comunique comigo. I am disabled; communicate with me.
G — — · GOLF	我需要引航員。 在漁場附近由正在作業的漁船使用時，它的意思是“我正在收網”。 Preciso de um piloto. Quando este sinal é feito em locais de pesca por navios em faina de pesca a curta distância uns dos outros, significa 《Estou a meter dentro as minhas redes》. I require a pilot. When made by fishing vessels operating in close proximity on the fishing grounds it means: “I am hauling nets”.
H · · · · . HOTEL	我船上有引航員。 Tenho piloto a bordo. I have a pilot on board.
I · · INDIA	我正在向左轉向。 Estou a guinar para bombordo. I am altering my course to port.
J · — — — JULIETT	請遠離我，我船失火，並且船上有危險貨物；我船正在滲漏危險貨物。 Mantenha-se bem afastado de mim. Tenho fogo a bordo e transporto carga perigosa, ou, 《estou a derramar carga perigosa》. Keep well clear of me. I am on fire and have dangerous cargo on board, or I am leaking dangerous cargo.
K — · — KILO	我希望與你通信。 Desejo comunicar consigo. I wish to communicate with you.
L · — LIMA	你應立即停船。 Pare o seu navio imediatamente. You should stop your vessel instantly.
M — — MIKE	我船已停，並已沒有對水速度。 O meu navio está parado e sem seguimento. My vessel is stopped and making no way through the water.
N — · NOVEMBER	不(否定或“前組信號的意義應理解為否定的”)。這個信號僅可以用視覺或用音響信號發出。在用話音或無線電發送這個信號時，應該用“NO”字。 Não (resposta negativa ou 《O significado do grupo anterior deve ser interpretado na forma negativa》). Este sinal só pode ser transmitido por meio acústico ou visual. Para transmissões em fonia ou por rádio, o sinal transmitido deve ser 《NO》.

	No (negative or “The significance of the previous group should be read in the negative”). This signal may be given only visually or by sound. For voice or radio transmission the signal should be “NO”.
O — — — OSCAR	有人落水。 Homem ao mar. Man overboard.
P · — — · PAPA	在港內，本船將要出海，所有人員應立即回船。 在海上，當由漁船使用時，意為“我的網纏在障礙物上”。在海上，也可以用聲號表示“我需要一名引航員”。 Num porto: Todas as pessoas devem regressar a bordo porque o navio vai largar para o mar. No mar: Pode ser usado como sinal acústico, significando: 《Preciso de um piloto》. Este sinal pode ser feito pelos navios de pesca e significar 《As minhas redes estão presas num obstáculo》. In harbour: All persons should report on board as the vessel is about to proceed to sea. At sea: It may be used by fishing vessels to mean: “My nets have come fast upon an obstruction”. It may also be used as a sound signal to mean: “I require a pilot”.
Q — — · — QUEBEC	我船沒有染疫，請發給進口檢疫證。 O estado sanitário do meu navio é bom e peço livre prática. My vessel is healthy and I request free pratique.
R · — · ROMEO	
S · · · SIERRA	我船正在向後推進。 Estou operando com propulsão a ré. I am operating astern propulsion.
T — TANGO	請讓開我；我正在對拖作業。 Mantenha-se afastado; nós estamos a pescar de arrasto em parelha. Keep clear of me; I am engaged in pair trawling.
U · · — UNIFORM	你正在鄰近危險中。 Você está a dirigir-se para um perigo. You are running into danger.
V · · · — VICTOR	我需要援助。 Preciso de assistência. I require assistance.
W · — — WHISKEY	我需要醫療援助。 Preciso de assistência médica. I require medical assistance.
X — · · — X-RAY	中止你的意圖，並注意我發送的信號。 Suspenda as suas manobras e preste atenção aos meus sinais. Stop carrying out your intentions and watch for my signals.
Y — · — — YANKEE	我正在走錨。 Estou a arrastar o meu ferro (garrar). I am dragging my anchor.
Z — — · · ZULU	我需要一艘拖輪。 在漁場附近由正在作業的漁船使用時，它的意思是“我正在放網”。 Preciso de um rebocador. Quando este sinal é feito em locais de pesca por navios na faina da pesca a curta distância uns dos outros, significa 《Estou a lançar as minhas redes》. I require a tug. When made by fishing vessels operating in close proximity on the fishing grounds it means: “I am shooting nets”.